

Dfca]bYbhY`l bhYfghØhni b[`VY]a
K U\`_Ua dZ!H\YUHYf`]b`@UVcY°

DfYa]YfY`XYf`?ca ÒX]Y` 8Y`8YYfb`]g`f]W\h][`]a
@W\ a Òk Ybh\YUHYf`@UVcY`a]h`6Øf[Yfa Y]ghYf_UbX]XUHYb
Ua `%- " ' \bi Uf' &\$&)"

@UVcYž`8Yi hgW\`UbX`!

⇒a `@W\ a Òk Ybh\YUHYf`]b`@UVcY`ZUbX`X]Y`DfYa]YfY`XYf`?ca ÒX]Y
8Y`8YYfb`]g`f]W\h][`]ghUhz`X]Y`]a `F U\ a Yb`XYg`K U\`_Ua dZYg`ni f
VYj cfghY\YbXYb`6Øf[Yfa Y]ghYfk U\`Ui Z[YZØ\fh`k i fXY""5`Y`XfY]
6Øf[Yfa Y]ghYf_UbX]XUHYb`gck]Y`X]Y`78I`!6i bXYghU[g_UbX]XU]b
GUbXfU`7UfghYbgYb`k UfYb`UbK YgYbX""F Y[]Y`ZØ\fhY`6]f[]h
6cW_a Ubb`a]h`Y]bYa `g]YVYb_ÒdZ[]b`9bgYa V`Y"

8]Y`<UbX`i b[`XYf`?ca ÒX]Y`XfY\`hg]W\`i a `X]Y`nk Y]ZUi `Yb`6fØXYf
D]Yh`i bX`?`Ugž`X]Y`]\fYb`6Ui Yfb\`cZj YfbUW\`Àgg][Ybž`V]g`5bhY
Fch\Yfa i bX`Y]b[fY]Zh`i bX`X]Y`G]h`Uh]cb`j YfVYggYfh""Ni XYa `k]fX
Y]bY`@]YVYg[YgW\]W\hY`nk]gW\Yb`<]b]W\`i bX`GUbU`Yfn`À\`hž`X]Y
?cbZ]_hY`a]h`GUbUg`A i hhYf`\Yfj cffi Zh`7UfghYbgYb`Ài »YfhY`g]W\
dcg]hj`ØVYf`XUg`H\YUHYf`i bX`VYhcbhY`X]Y`6YXYi hi b[`XYf
?i`hi fZØfXYfi b[""G]Y`d`Ubhž`g]W\`ZØf`X]Y`l bhYfghØhni b[`Y]bYf
H\YUHYf`Y]bni gYmYbž`gc`hY`g]Y`[Yk`À\`h`k YfXYb"

Dc`]h]gW\Y`l bhYfghØhni b[`i bX
Ni _i bZhgdYfgdY_h]j Yb

⇒f`9\Ya Ubbž`DYhYf!<Uffm`7UfghYbgYbž`Ya dZU\`X]Y`; fØbXi b[
Y]bYg`[Ya Y]bbØhn][Yb`i: ÒfXYfj YfY]bg`ZØf`XUg`H\YUHYf""5i W\`X]Y
UbXYfYb`6Øf[Yfa Y]ghYf_UbX]XUHYbž`5bXf`À`K]_Ybg`fGD8Ł`i bX

GhYj Yb`GW\Ui a Ubb`f7 8I Łž`nY][hYb`g]W\`VYY]bXfi W_`hi bX
i bhYfghØhnhYb`X]Y`č]h]Uh]j Y``8]Y`→XYž`X]Y`DfYa]YfY`ZØf`XYb
K U\`_Ua dZ`ni `bi hnYbž`k i fXY`j cb` ; ØbhYf`DYhfck g_]`j ca `7 8I !
C fhgj YfvUbX`]bg`@YVYb` [Yfi ZYb``→]b`GhYZZYbž`XYf`6Ø\`bYb`Y]hYfž
k]Yg`Ui Z`X]Y`Bchk YbX][_Y]h`dc`h]gW\Yf`i bhYfghØhni b[`ZØf
: ØfXYfa]hhY``\]b`i bX`_ØbX][hY`X]Y ; fØbXi b[`Y]bYg` : ØfXYfj YfY]bg
ZØf`XUg`H\YUhYf`Ub"

8 Ug`@JW\ a Øk Ybh\YUhYfž`XUg`%- , *` [Y[fØbXYh`k i fXYž`nÀ\`hni
XYb`nY\`b`YfZc` [fY]W\ghYb`gYa]dfcZYgg]cbY``Yb`H\YUhYfb`]b
GW\`Ygk][!<c`ghY]b``J cf`XYf`7cfc bU!DUbXYa]Y`k i fXYb``À\`f]W\
Yhk U` , \$`5i ZZØ\`fi b[Yb`a]h`ØVYf`%&`\$\$\$`Ni gW\Ui Yfb
Xi fW\ [YZØ\`h``8 Ug`H\YUhYf`k]Xa Yh`g]W\`XYf`?i`hi`f!`i bX
GdfUW\ dZY [Y`i bX`\Uh`Y]bY``Ub [Y ; YgW\]W\hYž`X]Y`V]g`ni `XYb
YfghYb`5i ZZØ\`fi b[Yb`%- , +`fY]W\h``GY]h\Yf`\Uh`Yg`g]W\`ghYh][
k Y]hYfYbhk]W_`Y`hž`i bX`X]Y`Ni gW\Ui YfnU\`Yb`ghY][Yb`k]YXYfž`k]Y
X]Y`k]YXYfUi Z[Ybca`a YbY`?ca`ØX]Y` 5``Ybg`cXYf`b]W_g` `Ui g`XYa
→\`f`&\$&`nY][hž`X]Y`i a` [fc»Y`F YgcbUb`n`VUh"

: Øf`X]Y`_ca`a YbXY`Gca`a YfgU]gcb`&\$&` `k i fXY`VYfY]hg`X]Y
?ca`ØX]Y` G`i XYfYY`cd`XY`HfYdd` `Ub [Y_ØbX][hž`k À\`fYbX`XUg
H\YUhYf`%(, `G]hd`ÀhnYž`XUfi bhYf`F c``ghi \`d`ÀhnYž`V]YhYh``A]h`Y]bYf
6Ø\`bYbZÀW\Y`j cb`(`) `a` †`i bX`a`cXYfbYf`6Ø\`bYbhYW\ b]_`]gh`XUg
@JW\ a Øk Ybh\YUhYf` [i h[YfØghYh`ZØf`ni _ØbZh][Y`5i ZZØ\`fi b[Yb`"

8 YhU]`g	
J cfZU``	Gcbgh][Yg
C fh	@JVcYž`8 Yi hgW\`UbX
E i Y``Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "_b!cb`]bY"XY • XY"k]_]dYX]U"cf[

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY